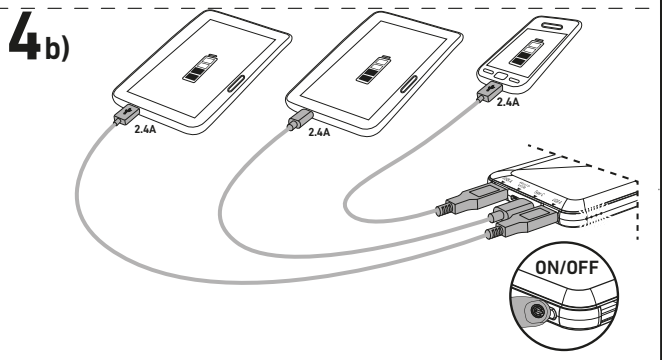
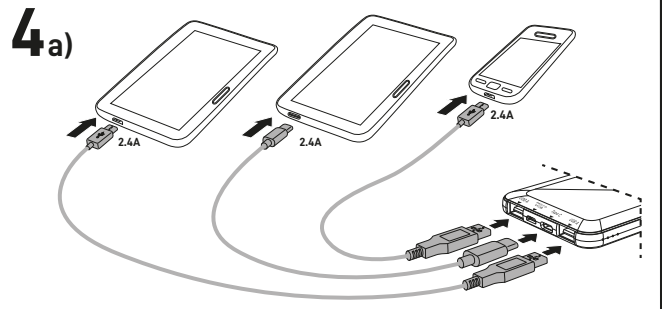
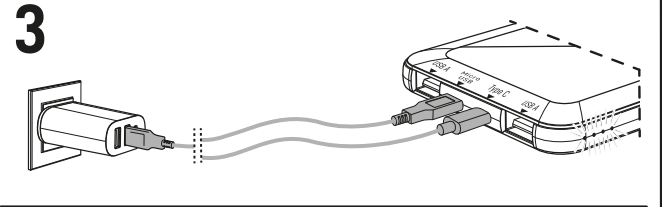
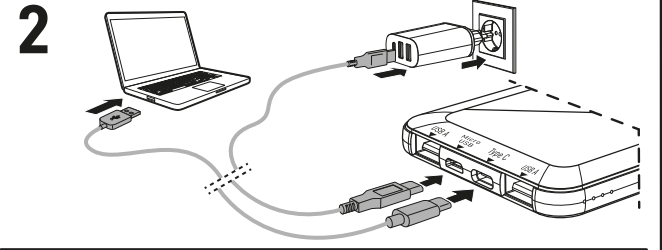
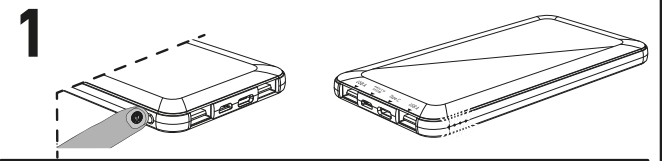
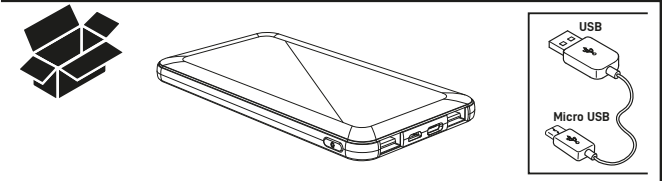




5a)		
Micro USB	~4 h	
USB Type C	~3 h	

Charge:

INPUT, USB Type C: 5V ~~~ 2.4A

INPUT, Micro USB: 5V ~~~ 0.5 - 2.0A

OUTPUT, USB Type C: 5V ~~~ 2.4A

OUTPUT, USB A: 5V ~~~ 2.4A

OUTPUT Power max (shared): 12W

Battery: Li-Polymer 3.7V 5000mAh 18.5 Wh

Rated capacity: 2940mAh/5V @ 5V1A



BG

- Инструкции за безопасност**
 - Не използвайте и не съхранявайте зарядното устройство близо до източници на топлина, като напр. огън или нагреватели и не оставяйте продукта в затворено превозно средство.
 - Пазете продукта далеч от вода или влажни среди.
 - Не разглобявайте, повреждайте, разтърсвайте или пробждайте продукта.
 - Не използвайте зарядното устройство под 0 °C или над 50 °C, в противен случай функцията по зареждане и разреждане на зарядното устройство ще се дезактивира поради вътрешния механизъм за безопасност.
 - Пазете продукта далеч от деца.
- Инструкции за най-добро използване**
 - Препоръчителна температура на работа и съхранение: 10 °C - 30 °C
 - Оптималното състояние на зареждане на зарядното е между 30 % и 70 %
 - Ако устройството не се използва за дълъг период от време, съхранявайте го заредено до прибл. 70 % и го зареждайте и разреждайте на всеки 3-6 месеца, като го оставяте на хладно и сухо място. В противен случай работата на зарядното ще се влоши или експлоатационният му живот ще се съкъси.

В случай на повреда / неизправност, свържете се с търговеца на VARTA.

Зареждане на мобилната батерия

Фиг. 1: Бутон за проверка на статуса на зареждане. Показание за състоянието на зареждане от 100 % (четирите бели LED светодиода светят) до 25 % (само един бял LED светодиод свети - препоръчва се зареждане!)

Фиг. 2: Свържете мобилната батерия към стандартен USB порт, напр. лаптоп, USB електрозахранване. Времето на зареждане зависи от променливия ток.

Фиг. 3: светодиодите премигват: Мобилната батерия се зарежда. светодиодът свети: зареждането е приключено.

Как да се използва мобилната батерия

Фиг. 4: 4a) Включване на мобилни устройства към зарядното устройство.

4b) В зависимост от типа на уреда е необходимо включване/изключване.

1) Защита на околната среда

За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят с общите отпадъци, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизираните местни власти.

CZ

- Bezpečnostní instrukce**
 - Power banku neskladujte v blízkosti zdrojů vysokých teplot, jako například u otevřeného ohně či v blízkosti topidel, produkt také nenechávejte zavřený uvnitř vozidla.
 - Produkt uchovávejte mimo dosah vody nebo vlhkého prostředí.
 - Produkt nerozebírejte, nepoškozujte, nevystavujte nárazům ani neprovtrávejte.
 - Power banku nepoužívejte při teplotách pod 0 °C nebo nad 50 °C, jinak vnitřní bezpečnostní mechanismus zablokuje funkci nabíjení i výdeje energie.
 - Produkt udržujte mimo dosah dětí.
- Pokyny pro optimální používání**
 - Doporučená teplota pro používání a skladování: 10 °C - 30 °C
 - Optimální stav nabití power banky je 30 % až 70 %
 - Pokud nebude zařízení delší dobu používáno, uskladněte jej ve stavu nabití cca 70 % a vždy po 3-6 měsících jej nabíjte. Produkt uskladněte na chladném a suchém místě. Jinak hrozí snížení výkonu power banky nebo zkrácení její životnosti.

V případě poškození nebo závady se obraťte na prodejce sortimentu zboží VARTA.

Dobíjení nabíječky Powerbank

Obrazek 1: Tlačítko pro kontrolu stavu nabíjení. Zobrazení stavu nabití 100 % (svítí čtyři bílé LED) až na 25 % (svítí pouze jedna bílá LED – je doporučeno nabít!)

Obrazek 2: Připojte nabíječku Powerbank ke standardnímu portu USB, např. v notebooku Laptop, nebo k nabíječce USB. Doba nabíjení závisí na nabíjecím proudu.

Obrazek 3: LED blíká: Nabíječka Powerbank se dobíjí. LED svítí: nabíjení je ukončeno,

Použití nabíječky Powerbank

Obrazek 4: 4a) Připojení mobilních zařízení k power bance.

4b) Podle typu zařízení je nutné zapnutí/vypnutí.

1) Ekologie

Předcházíte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat od netříděného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se laskavě obraťte na příslušný úřad.

D

1. Sicherheitshinweise

- Benutzen oder lagern Sie die Power Bank nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Feuer oder Heizungen und lassen Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Fahrzeug liegen.
- Halten Sie das Produkt von Wasser oder feuchten Umgebungen fern.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht, beschädigen, durchstoßen oder durchstechen Sie es nicht.
- Verwenden Sie die Power Bank nicht unter 0°C oder über 50°C, da sonst die Lade- und Entladefunktion der Power Bank aufgrund eines internen Sicherheitsmechanismus deaktiviert wird.

- Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Anweisungen für optimale Nutzung**
 - Empfohlene Betriebs- und Lagertemperatur: 10°C- 30°C
 - Der optimale Ladezustand der Power Bank liegt zwischen 30 und 70%.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es mit einem Ladezustand von ca. 70% gelagert und alle 3-6 Monate geladen und entladen werden und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden.

Andernfalls wird die Leistung der Power Bank reduziert oder die Lebensdauer wird verkürzt.

Bei Schäden/Störungen VARTA- Händler kontaktieren.

Aufladen der Powerbank

Bild 1: Druckknopf zur Prüfung des Ladezustandes. Ladezustands-Anzeige von 100% (die 4 weißen LED leuchten) bis zu 25% (nur eine weiße LED leuchtet – Nachladen empfohlen!).

Bild 2: Powerbank an eine Standard USB-Buchse anschließen, wie z.B. Computer, USB Netzteile. Ladezeiten abhängig vom Ladestrom.

Bild 3: LED blinkt: Powerbank wird aufgeladen. LED leuchtet: Aufladung beendet.

Verwenden der Powerbank

Bild 4: 4a) Mobile Geräte mit Powerbank verbinden.

4b) Je nach Gerätetyp ist ein Ein-/ Ausschalten notwendig.

1) Umweltschutz

Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

1. Sikkerhedsanvisninger

- Anvend og opbevar ikke powerbanken i nærheden af varmekilder som f.eks. åben ild eller radiatorer, og efterlad ikke produktet i en lukket bil.
- Hold produktet på sikker afstand af vand og fugtige miljøer.
- Det er ikke tilladt at adskille, beskadige, ryste eller perforere produktet.
- Anvend ikke powerbanken under 0 °C eller over 50 °C, da powerbankens opladnings- og afladningsfunktion ellers vil blive deaktiveret på grund af en integreret sikkerhedsmekanisme.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn.

2. Anvisninger for optimal håndtering

- Anbefalet drifts- og opbevaringstemperatur: 10 °C - 30 °C
- Powerbankens optimale ladetilstand ligger mellem 30 % og 70 %.
- Hvis produktet ikke anvendes i en længere periode, skal det opbevares med en ladetilstand på ca. 70 %. Oplad og aflad det hver 3. til 6. måned, og opbevar det på et køligt, tørt sted. I modsat fald vil powerbankens ydeevne eller levetid blive forringet.

Kontakt VARTA forhandleren ved skader/tjelf.

Opladning af Powerbank

Fig.1: Tryk på knappen for at kontrollere powerbankens ladetilstand. Visning af ladetilstand på 100 % (fire hvide LED'er lyser) ned til 25 % (kun en hvid LED lyser - opladning anbefales!)

Fig. 2: Slut Powerbank til en almindelig USB-port, f.eks. en bærbar computer eller en USB-strømforsyning. Ladetiderne afhænger af ladestrommen.

Fig. 3: LED blinker: Powerbank oplader. LED lyser: Opladning afsluttet.

Sådan bruges Powerbank

Fig. 4: 4a) Slut mobile enheder til powerbanken.

4b) Afhængigt af enhedstypen kan det være nødvendigt at tænde/slukke.

1) Miljøbeskyttelse

For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

E

1. Instrucciones de seguridad

- No utilice o almacene el cargador portátil cerca de fuentes de calor, como fuego o estufas y no deje el producto en el interior de un vehículo cerrado.
- Mantenga el producto alejado del agua o entornos húmedos.
- No desmonte, dañe, sacuda o perforo el producto.
- No utilice el cargador portátil con temperaturas por debajo de 0 °C o superiores a 50 °C; de lo contrario, la función de carga y descarga del cargador portátil se desactivará debido a un mecanismo interno de seguridad.

- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Instrucciones para un uso óptimo**
 - Temperatura de uso y almacenamiento recomendada: de 10 °C a 30 °C.
 - El estado de carga óptimo del cargador portátil sería entre el 30 % y el 70 % de carga.
 - Si el dispositivo no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, guárdelo con una carga de aprox. el 70 % y cárguelo y descárguelo cada 3-6 meses; además, debe almacenarse en un lugar fresco y seco. De lo contrario, se verá mermado el rendimiento del cargador portátil o se acortará su vida útil.

En caso de daños/averías ponerse en contacto con el distribuidor de VARTA.

Cargar el Powerbank

Imagen 1: Pulsador para comprobar el estado de carga. Indicación del estado de carga de 100 % (se iluminan cuatro ledes blancos); hasta 25 % (solo se ilumina un led blanco; en ese caso se recomienda la carga).

Imagen 2: Conecte el Powerbank a un puerto USB estándar, p. ej. ordenador portátil, alimentación vía USB. Los tiempos de carga dependen de la corriente de carga.

Imagen 3: El LED parpadnea: El Powerbank se está cargando. El LED encendido: carga finalizada.Cómo usar el Powerbank

Cómo usar el Powerbank

Imagen 4: 4a) Conexión de dispositivos móviles a Powerbank.

4b) Según el tipo de dispositivo, puede ser necesario encender/ apagar.

1) Protección del Medio Ambiente

Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, diríjase a la autoridad competente.

F

1. Instructions de sécurité

- Ne pas utiliser ou stocker la batterie Power Bank à proximité de sources de chaleur telles que le feu ou les radiateurs et ne pas laisser le produit dans un véhicule fermé.
- Tenir le produit éloigné de l'eau ou des milieux humides.
- Ne pas démonter, endommager, secouer ou percer le produit.
- Ne pas utiliser la Power Bank en dessous de 0 °C ou au-dessus de 50 °C, sinon la fonction de charge et de décharge de la Power Bank sera désactivée en raison d'un mécanisme de sécurité interne.
- Garder le produit hors de portée des enfants.

2. Instructions pour une utilisation ou un stockage optimal

- Température de fonctionnement et de stockage recommandée : 10 °C - 30 °C
- Le niveau de charge optimal de la Power Bank est compris entre 30 % et 70 %
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le stocker avec un niveau de charge d'environ 70 %, le charger et le décharger tous les 3 à 6 mois et le placer dans un endroit frais et sec. Dans le cas contraire, cela réduira les performances de la Power Bank ou raccourcira sa durée de vie.

Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/défauts.

Charge du chargeur Powerbank

Illustration 1: Bouton-poussoir pour le contrôle du niveau de charge. Affichage du niveau de charge de 100 % (quatre LED blanches allumées) à 25 % (une seule LED blanche allumée – il est recommandé de charger !)

Illustration 2: Raccorder le chargeur Powerbank à une prise femelle USB standard, par ex. ordinateur portable, prise secteur USB. Les temps de charge dépendent du courant de charge.

Illustration 3: Diode clignote: le chargeur Powerbank est en cours de charge.Diode allumée: charge terminée.

Utilisation du chargeur Powerbank

Illustration 4: 4a) Connexion d'appareils mobiles à la Power Bank.

4b) Selon le type d'appareil, un cycle Marche/Arrêt s'avère nécessaire.

1) Protection de l'environnement

Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables respectives.

FIN

1. Turvallisuusohjeet

- Älä käytä tai säilytä virtapankkia lähellä lämmönlähteitä, kuten tuli tai lämmittimet, äläkä jätä tuotetta suljetun ajoneuvon sisälle.
- Pidä tuote pois vedestä ja kosteista paikoista.
- Älä pura, vahingoita, iske tai poraa tuotetta.
- Älä käytä virtapankkia lämpötilassa alle 0 °C tai yli 50 °C, muutoin virtapankin sisäinen turvallisuusmekanismi poistaa lataus- ja purkaustomistoinnon käytöstä.

- Pidä tuote pois lasten ulottuvilta.

2. Ohjeet oikealle käsittelylle

- Suositeltu käyttö- ja säilytyslämpötila: 10 °C - 30 °C
- Virtapankin optimaalinen lataustila on 30 % - 70 %.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä noin 70 %:n lataustilassa ja lataa, pura sen lataus 3 - 6 kuukauden välein ja säilytä sitä kuivassa ja viileässä paikassa. Muutoin virtapankin suorituskyky heikkenee tai sen käyttöikä lyhenee.

Vaurioiden/ virheiden ilmetessä ota yhteyts VARTA-jälleenmyyjään.

Powerbankin lataaminen

Kuva 1: Lataustilan tarkastuspainike. Lataustila näyttää 100 % (neljä valkoista LEDiä palaa) - 25 % (vain yksi valkoinen LED palaa - latausta suositellaan!)

Kuva 2: Liitä Powerpack esim. kannettavan tietokoneen tai USB-laturin USB-liittimeen. Latausajat riippuvat latausvirrasta

Kuva 3: LED vilkkuu: Powerbankin lataus on käynnissä. LED palaa: lataus päättynt.

Näin käytät Powerbankia

Kuva 4: 4a) Mobiililaitteiden kytkeminen virtapankkiin.

4b) Laitetyypistä riippuen päältä / pois päältä tarvitaan.

1) Ympäristönsuojaelu

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää.Kysy-lisätietoja kierrätyksestä-paikkailisita viranomaisilta.

GB

1. Safety Instructions

- Do not use or store power bank near heat sources such as fire or heaters and do no leave the product in an enclosed vehicle.
- Keep the product away from water or humid environments.
- Do not disassemble, damage, jolt or pierce the product.
- Do not use the power bank below 0°C or above 50°C, otherwise the charge and discharge function of the power bank will be disabled due to an internal safety mechanism.
- Keep the product away from children.

2. Instructions for best treatment

- Recommended operating and storage temperature: 10°C- 30 °C
- The power bank's optimal state of charge is between 30% and 70%.
- If the device is not used for a long period of time, store it with a state of charge of approx. 70% and charge & discharge it every 3-6 months and place it in a cool, dry place. Otherwise it will reduce the performance of the power bank or shorten the power bank's life.

In case of damages/failure contact a VARTA dealer.

Charging the Powerbank

Fig. 1: Push button to check the charging status. Charging status display of 100% (four white LED's glowing) down to 25% (only one white LED on - charging is recommended)

Fig. 2: Connect Powerpack to a standard USB port, e.g. Laptop, USB Power Supply. Charging times depend on charging current

Fig. 3: LED flashes: Powerbank is charging. LEDs glows: charging finished.

How to use the Powerbank

Fig. 4: 4a) Plug mobile devices into Powerbank.

4b) Depending on the device type it is an on / off necessary.

1) Environmental Protection

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

GR

1. Οδηγίες ασφαλείας

- Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε το power bank κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως φωτιά ή θερμαντήρες και μην αφήνετε το προϊόν σε κλειστό όχημα.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από νερό ή περιβάλλοντα με υγρασία.
- Μην αποσυναρμολογείτε, καταστρέφετε, τραντάξετε ή τριπνέτε το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το power bank κάτω από τους 0 °C ή πάνω από τους 50 °C, διαφορετικά η λειτουργία φόρτισης και εκφόρτισης του power bank θα απενεργοποιηθεί εξαιτίας του μηχανισμού εσωτερικής ασφάλειας.

- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

2. Οδηγίες για τον καλύτερο χειρισμό

- Συνιστάμενη θερμοκρασία λειτουργίας και αποθήκευσης: 10 °C - 30 °C
- Η βέλτιστη κατάσταση φόρτισης του power bank είναι μεταξύ 30% και 70%.
- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε την με κατάσταση φόρτισης περ. 70% και φορτίξτε την και εκφορτίξτε την κάθε 3-6 μήνες και αποθεθήστε τη σε ψυχρό, ξηρό μέρος.

Διαφορετικά, θα μειωθεί η απόδοση του power bank ή θα μειωθεί η διάρκεια ζωής του power bank.

Σε περίπτωση ζημιών/βλαβών, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.

Φορτίζοντας το Powerbank

Εικόνα 1: Πατήστε το κουμπί για να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης. Ένδειξη κατάστασης φόρτισης 100% (τέσσερις λευκές λυχνίες LED αναβούν) έως το 25% (μόνο μία λευκή λυχνία LED αναμμένη - συνιστάται φόρτιση!)

Εικόνα 2: Συνδέστε το Powerpack σε μία τυπική θύρα USB, π.χ σε φορητό υπολογιστή, φοροδοτικό USB. Οι χρόνοι φόρτισης εξαρτώνται από το ρεύμα φόρτισης.

Εικόνα 3: Το LED αναβοβλέπει: το Powerbank φορτίζεται. Το LED αναβεί: η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

Χρήση του Powerbank

Εικόνα 4: 4a) Συνδέστε τις φορητές συσκευές στο Powerbank.

4b) Ανάλογα με τον τύπο της συσκευής μπορεί να χρειάζεται μία ενεργοποίηση / απενεργοποίηση.

1) Προστασία του περιβάλλοντος

Προς αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επαναχρηματοποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην εκάστοτε αρμόδια αρχή.

H

1. Biztonsági útmutató

- Ne használja és ne tárolja a Powerbanket hőforrások, például tűz vagy fűtőberendezések közelében, illetve ne hagyja a terméket egy lezárt járműben.
- Tartsa távol a terméket mindenfajta víztől és párák környezetétől.
- Ne szerelje szét, ne rongálja meg, ne rúzza és ne szúrja keresztül a terméket.
- Ne használja a Powerbanket 0 °C alatti vagy 50 °C feletti hőmérsékleten, másként egy belső biztonsági mechanizmus megakadályozza a Powerbank töltési és lemerülési funkcióját.
- Gyermekektől tartsa távol a terméket.

2. Útmutató az optimális kezeléshez

- Javasolt üzemeltetési és tárolási hőmérséklet: 10 °C - 30 °C
- A Powerbank optimális töltöttségi állapota 30% és 70% között van.
- Ha hosszabb ideig nem használja az eszközt, tárolja kb. 70%-ban feltöltött állapotban, és 3-6 havonta töltsé fel és merítse le, illetve száraz, hűvös helyen. Másként csökken a Powerbank teljesítménye és élettartama.

Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.

A Powerbank feltöltése

- kép:** Nyomja meg a gombot a töltöttségi állapot ellenőrzéséhez. Töltöttségi szint kijelzése 100%-tól (négy fehér LED világít) 25%-ig (csak egy fehér LED világít - töltés ajánlott!)
- kép:** Csatlakoztassa a Powerbanket egy standard USB-porthoz, pl. laptop, USB-tápegység. A töltési idő a töltéshez használt áram függvénye.
- kép:** ha a LED villog: a Powerbank töltése folyamatban. ha a LED világít: a töltés befejeződött.

A Powerbank használata

4. kép: 4a) Csatlakoztasson mobilkészülöket a Powerbankhez.

4b) Készülékütpustól függően szükséges lehet egy ki-bekapcsolás.

1) Környezetvédelem

Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékbá helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahasznosítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

HR

1. Sigurnosne upute

- Zabranjena je upotreba i skladištenje prijenosne baterije pored izvora topline kao što su otvoreni plamen ili grijači te ostavljanje proizvoda u zatvorenom vozilu.
- Proizvod držite podalje od vode i vlažnih okruženja.
- Nemojte rastavljati, oštećivati, tresti ni bušiti proizvod.
- Upotreba prijenosne baterije zabranjena je pri temperaturama nižim od 0 °C ili višim od 50 °C jer je u tom slučaju funkcija punjenja i pražnjenja onemogućena zbog internog sigurnosnog mehanizma.

- Proizvod držite podalje od djece.

2. Upute za najbolji način upotrebe

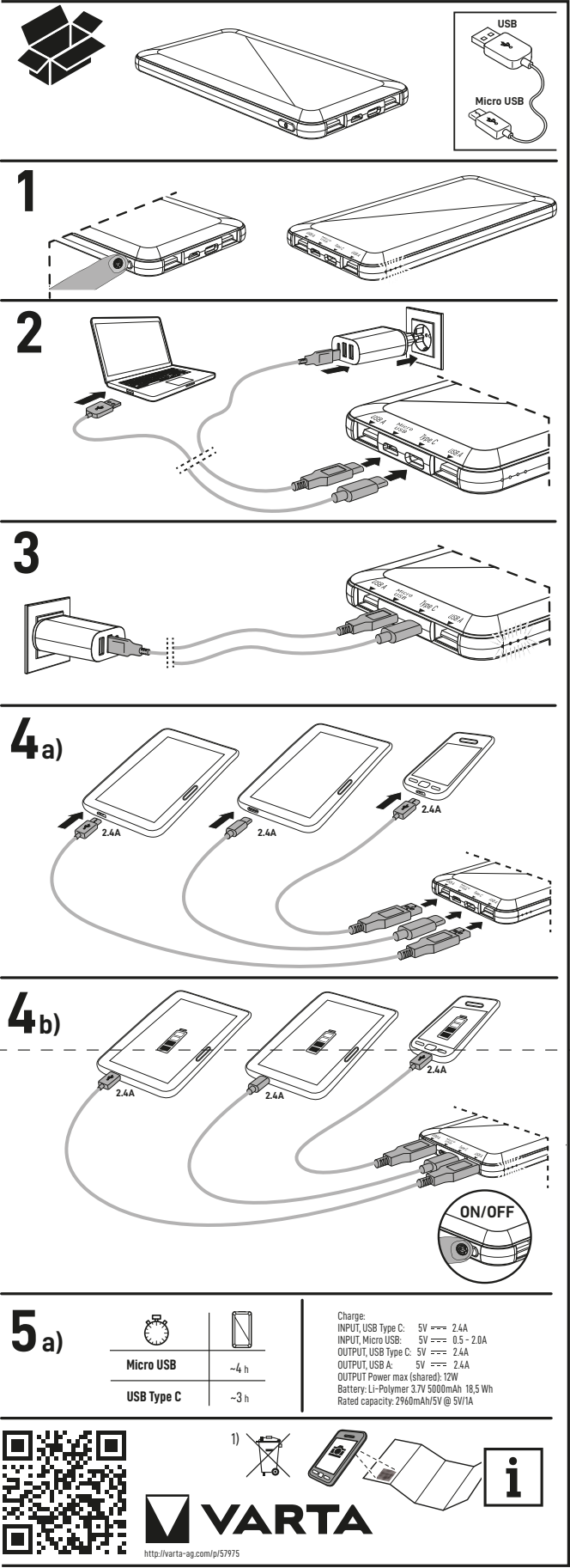
- Preporučena temperatura za rad i skladištenje: 10 °C - 30 °C
- Optimalno stanje napunjenosti prijenosne baterije je između 30 % i 70 %.
- Ako uređaj nećete upotrebljavati dulje vrijeme, pohranite ga napunjenom do otprilike 70 % pa ga puniti i prazniti svakih 3 – 6 mjeseci, a skladištite ga na hladnom i suhom mjestu. U protivnom će se performanse prijenosne baterije smanjiti ili će se skratiti njen vijek trajanja.

U slučaju oštećenja/smetnji obratite se prodavaču proizvoda VARTA.

Punjenje Powerbanka

Slika 1: Potisni gumb za provjeru stanja napunjenosti. Prikaz stanja napunjenosti od 100 % (svijetle četiri bijele LED diode) do 25 % (svijetli samo jedna bijela LED dioda – preporučuje se punjenje!)

Slika 2: Spojite Powerbank na standardni USB ulaz, primjerice, na prijenosnom računalu, USB napaj



N

1. Sikkerhedsinstruksjoner

- Ikke bruk eller oppbevar n dladeren i nærheten av varmekilder, f.eks. ild eller varmeovner. Ikke la produktet ligge i lukkede kjøretøy.
- Hold produktet unna vann og fuktige omgivelser.
- Ikke demonter, skad, rist eller stikk hull på produktet.
- Ikke bruk n dladeren i temperaturomgivelser under 0  C eller over 50  C, ellers vil l dnings- og utladningsfunksjonen til n dladeren deaktiveres på grunn av en intern sikkerhetsmekanisme.
- Hold produktet utenfor barns rekkevidde.

2. Instruksjoner for riktig håndtering

- Anbefalt drifts- og oppbevaringstemperatur: 10–30  C
- N dladerens optimale ladeniv  er mellom 30 % og 70 %.
- Hvis enheten ikke skal brukes over l ngre perioder, må du oppbevare den med et ladeniv  på ca. 70 %. Lad produktet opp og deretter ut hver 3.–6. måned, og legg det på et kjølig og tørt sted. Ellers vil ytelsen til n dladeren reduseres eller levetiden forkortes.

Kontakt en VARTA-forhandler ved skader/feil.

Lade Powerbank

IL1: Trykk på knappen for  sj kke ladenivået. Ladeniv indikasjon på 100 % (fire hvite LED-er lyser), ned til 25% (kun én hvit LED lyser – lading anbefales!)

IL2: Koble Powerbank til en vanlig USB-port, f.eks. laptop, USB-nettled. Ladetid avhenger av ladestrøm.

IL3: LED blinker: Powerbank lades.LED lyser: Oppladingen er avsluttet.

Sl k bruker du Powerbank

IL4: **4a)** Koble mobile enheter til n dladeren.

4b) Må st s på/av, avhengig av type enhet.

1) Mil vern

For  unngå mil - og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavf ll, men gjenvinnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på mil stasjonen i kommunen der du bor.

NL

1. Veiligheidsinstructies

- Gebruik de powerbank niet of berg hem niet op in de buurt van warmtebronnen zoals vuur of verwarmingstoestellen en laat hem niet achter in een afgestoten voertuig.
- Houd het product uit de buurt van water of vochtige omgevingen.
- Demonteer, beschadig of doorboor het product niet en voorkom stoten.
- Gebruik de powerbank niet bij temperaturen onder 0  C of boven 50  C. In deze gevallen wordt de op- en ontladfunctie van de powerbank uitgeschakeld door het inwendige veiligheidsmechanisme.

Houd het product uit de buurt van kinderen.

2. Gebruiksaanstructies

- Aanbevolen gebruiks- en opslagtemperatuur: 10  C tot 30  C
- De optimale laadstatus van de powerbank ligt tussen 30% en 70%.
- Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt, moet het met een laadstatus van circa 70% op een koele en droge plaats opgeborgen worden en om de 3 tot 6 maanden opgeladen en ontladen worden. Als dat niet gebeurt, vermindert de werking of de levensduur van de powerbank.

Bij schade/ storingen contact opnemen met de VARTA dealer.

Het Powerbank opladen

Afb. 1: Drukknop voor controle van laadstatus. De laadstatus daalt van 100% (vier brandende witte leds) tot 25% (slechts één brandende witte led; opladen wordt geadviseerd!)

Afb. 2: Sluit het Powerbank aan op een standaard usb-poort, bijv. laptop, usb-voedingsadapter. Laadtijden zijn afhankelijk van de laadstroom.

Afb. 3: LED knippert: Powerbank laadt op. LED brandt: het opladen is beëindigd.

Gebruik van het Powerbank

Afb. 4: 4a) Sluit mobiele apparaten aan op powerbank.

4b) Afhankelijk van het apparaattype is in-/uitschakelen vereist.

1) Milieubescherming

T r voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

1. Instruções de segurança

- Não utilize ou guarde o power bank perto de fontes de calor, como o fogo ou aquecedores, e não deixe o produto dentro de um veículo fechado.
- Mantenha o produto afastado da água ou de ambientes húmidos.
- Não desmonte, danifique, sacuda ou perfure o produto.
- Não use o power bank a temperaturas inferiores a 0  C ou superiores a 50  C; caso contrário, a função de carga e descarga do power bank será desativada devido a um mecanismo de segurança interno.
- Mantenha o produto longe do alcance das crianças.

2. Instruções para o melhor tratamento

- Temperatura de funcionamento e armazenamento recomendada: 10  C – 30  C
- O estado de carga ideal do power bank   entre 30% e 70%.
- Se o dispositivo não for usado por um longo período de tempo, guarde-o com um estado de carga de cerca de 70%, carregue-o e descarregue-o a cada 3–6 meses e coloque-o num local fresco e seco. Caso contrário, o desempenho do power bank irá diminuir ou a sua vida útil ficará reduzida.

Em caso de danos/av rias, contactar o distribu dor VARTA.

Carregar o Powerbank

Figura 1: Bot  o de verificação do estado de carga. Indicação do estado da carga desde 100% (quatro LED brancos acesos) a 25% (apenas um LED branco aceso – recomenda-se recarregar!)

Figura 2: Ligue o Powerbank a uma porta USB standard, por ex. computador portátil, fonte de alimentação USB. Os tempos de carga dependem da corrente de carga.

Figura 3: LED a piscar: o Powerbank está a carregar. LED aceso: carregamento terminou.

Como utilizar o Powerbank

Figura 4: 4a) Ligar dispositivos móveis ao Powerbank.

4b) Consoante o tipo de equipamento será necessário um Ligar / Desligar.

1) Protecção do ambiente

Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletr nicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutiliza  o ou reciclagem. Para mais informa  es sobre reciclagem, contate os servi os municipalizados.

PL

1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Nie wolno u ywa , ani przechowywa  powerbanku w pobliżu  r dte  ciepl , takich jak otwarty ogień lub grzejniki i nie wolno pozostawia  tego urządzenia w zamkniętym pojeździe.
- Urządzenie nie jest wodoodporne i nie wolno go u ywa  w wilgotnym środowisku.
- Nie wolno rozmontowywać, niszczy , wstrzy sa  ani przekuwa  urządzenia.
- Nie wolno u ywa  powerbanku w temperaturze poniżej 0 C lub powyżej 50 C, ponieważ w przeciwnym razie funkcje tadowania i rozładowania urządzenia zostaną wyłączone w wyniku zadziałania wewnętrznego mechanizmu zabezpieczającego.
- Urządzenie należy przechowywa  poza zasięgiem dzieci.

2. Instrukcje prawidłowej obsługi

- Zalecana temperatura pracy i przechowywania: 10 C – 30 C
- Optymalny stan naładowania powerbanka: 30% – 70%
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je umie ci  w ch dny m, suchym miejscu i przechowywa  w stanie naładowania okoto. 70%, a co 3 – 6 miesięcy – na adowa  i roz adowa . W przeciwnym razie zmniejszy się wydajność lub trwałość powerbanku.

W razie uszkodzeń/usterek skontaktowa  się ze sprzedawc  VARTA.

 adowanie Powerbanka

Rysunek 1: Naci sna  na przycisk, aby sprawdzi  stan naładowania. Sygnalizacja stanu naładowania: 100% ( wiec  cztery białe diody LED); 25% ( wieci tyko jedna białą dioda LED – zalecane naładowanie!)

Rysunek 2: Po d  czy  Powerbank do standardowego portu USB, np. w laptopie, zasilacz  USB. Czas tadowania zależy od prądu naładowania.

Rysunek 3: Dioda LED miga: trwa naładowanie Powerbanka. Dioda LED świeci: tadowanie zakończono.

Jak korzysta  z zasilacza Powerbank

Rysunek 4: 4a) Po d  czy  urządzenia mobilne do powerbanku.

4b) W zależności od typu rządzenia wymagane jest jego w czenie lub wy czenie.

1) Chro   rodowisko naturalne.

Zu y e produkty elektroniczne należy wyrzuci  do specjalnych pojemników na spr t elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów musz  zos  c poddane procesowi recyklingu. Szczeg owych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakl dy Gospodarki Komunalnej.

RO

1. Instruc iuni de siguran  

- Nu utiliza i ni pe depozita i acumulatorul extern  n apropierea surselor de c ldur , precum fl c ri sau radiatoare,  i nu l sa i produsul într-un vehicul închis.
-  ine i produsul departe de apă sau de medii umede.
- Nu dezasamblați, nu deteriorați, nu lovi i  i nu perfora i produsul.
- Nu utiliza i acumulatorul extern la temperaturi sub 0  C sau care dep  esc 50  C,  i în caz contrar, func ia de încărcare  i descărcare a acumulatorului extern va fi dezactivată prin intermediul unui mecanism intern de siguran  .
- Nu l sa i produsul la  ndem na copiilor.

2. Instruc iuni de  ntre inere în condi ii optime

- Temperatura de func ionare  i depozitare recomandată: 10  C – 30  C.
- Nivelul optim de încărcare a acumulatorului extern este cuprins între 30%  i 70%.
- Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, depozita i-l cu un nivel de încărcare de aprox. 70% într-un loc rece  i uscat,  i  nc rca i-l  i desc rca i-l la fiecare 3-6 luni.  i în caz contrar, performan a sau durata de via   a acumulatorului extern va fi redusă.

 n caz de deteriorări/defec iuni contactați comerciantul pentru produse VARTA.

 nc rcarea sta iei de alimentare Powerbank

Fig. 1: Ap sa i pe buton pentru a verifica nivelul de încărcare. Afi area nivelului de încărcare de la 100% (patru LED-uri albe aprins) la 25% (un singur LED alb aprins – se recomandă încărcarea!)

Fig. 2: Conectați sta ia Powerpack la un port USB standard, de ex. laptop, sursă de alimentare USB. Timpul de încărcare depinde de curentul de încărcare.

Fig. 3: LED-ul clipe te: sta ia Powerbank se  nc rc . LED-ul este aprins verde:  nc rcare finalizată.

Utilizarea sta iei de alimentare Powerbank

Fig. 4: 4a) Conectați dispozitivele mobile la acumulatorul extern.

4b)  n func ie de tipul aparatului, este necesară conectarea / deconectarea.

1) Protec ia mediului

Pentru a preveni probleme legate de sănătate  i de mediu datorate substan elor periculoase din aparatele electrice  i electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu guniul menajer,  cestea trebuie reciclate. Pentru informa ii suplimentare referitoare la reciclare  i rugăm să va adresa i autoritaților competente în acest sens.

RUS

1. Указания по технике безопасности

- Не используйте и не размещайте внешний аккумулятор вблизи источников тепла, таких как огонь или обогреватель. Не оставляйте в закрытом транспортном средстве.
- Храните изделие вдали от воды и влажной среды.
- Запрещено разбирать, наносить повреждения, трести и проделывать отверстия в изделии.
- Не используйте внешний аккумулятор при температуре ниже 0  C или выше 50 C, иначе функция зарядки и разрядки внешнего аккумулятора будет отключена внутренним защитным механизмом.
- Храните в недоступном для детей месте.

2. Рекомендации по эксплуатации

- Рекомендуемая температура эксплуатации и хранения: 10 C – 30 C
- Оптимальный уровень заряда внешнего аккумулятора: 30% – 70%
- Если устройство не используется в течение длительного времени, необходимо хранить его заряженным до 70% в прохладном и сухом месте. Необходимо разряжать и заряжать устройство каждые 3-6 месяцев. В противном случае производительность внешнего аккумулятора или срок его службы могут сократиться.

При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

Для того чтобы зарядить внешний аккумулятор Powerbank

Рис. 1: Нажмите кнопку, чтобы проверить уровень заряда. Уровень заряда составляет 100% (горят четыре белых светодиода), ниже 25% (горит только один белый светодиод – рекомендуется зарядить!)

Рис. 2: Подключите Powerbank к стандартному порту USB, например, к разъему электропитания USB ноутбука. Время зарядки зависит от зарядного тока.

Рис. 3: Светодиод мигает: выполняется зарядка Powerbank. Свечение светодиода: процесс зарядки завершен.

Как пользоваться устройством Powerbank

Рис. 4: 4a) Подключите мобильные устройства к внешнему аккумулятору.

4b) Требуется включение/выключение в зависимости от типа устройства.

1) Экологическая безопасность

С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращаться в соответствующую службу.

S

1. Säkerhetsföreskrifter

- Powerbanken f r  nte användas eller förvaras nära v rme  llor som öppen eld eller element. Produkten f r heller inte lämnas i ett stängt fordon.
- Produkten f r  nte utsättas för vatten eller fuktiga omgivelningar.
- Produkten f r  nte plockas isär, skadas, st tsas eller genomr rsas.
- Använd inte powerbanken vid temperaturer under 0  C eller över 50  C. I annat fall kan powerbankens l dnings- och urladdningsfunktion avaktiveras av en intern säkerhetsmekanism.
- Förvara produkten åtkomligt för barn.
- Instruktioner för optimal användning
- Rekommenderad drift- och förvaringstemperatur: 10  C till 30  C
- Powerbankens optimala l dningsstillst nd ligger mellan 30 % och 70 %.
- Om produkten ska stå användas under en längre tid ska den förvaras med ungefär 70 % l ddning. Ladda och ladda ur den var tredje till sjätte månad och förvara den på en torr och sv l plats. I annat fall kan powerbankens prestanda påverkas negativt eller livslängden förkortas.

Kontakta VARTA-återförsäljaren vid skador/störningar.

Ladda ditt Powerbank

Bild 1: Tryck på knappen för att kontrollera l dningsstillst ndet. L dningsstatus visas från 100 % (fyra vita lampor lyser) ner till 25 % (bara en vit lämpa lyser, l ddning rekommenderas!)

Bild 2: Anslut ditt Powerbank till en vanlig USB-port, t.ex. på en laptop eller USB-l ddare. L dnningstiden  r beroende av l ddstr mmen

Bild 3: Lysdioden blinkar: Powerbank l ddas. Lysdioden lyser: L dnningen  r avslutad.

Så här använder du Powerbank

Bild 4: 4a) Anslut mobila enheter till powerbanken.

4b) Du måste ev. slå på/av, beroende på enhet.

1) Mil jskydd

För att undvika mil - och h ls msproblem p ga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater för apparater som  r märkt med den här symbolen  nte slängas i sorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. F r mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

1. Bezbednosna uputstva

- Ne koristite i ne čuvajte power bank eksternu bateriju u blizini izvora toplote, kao što su vatra ili grejalice i ne ostavljajte proizvod u zatvorenom vozilu.
- Proizvod držite dalje od vode ili vla nog okruženja.
- Proizvod ne rasklapajte, ne  steucite, ne protresajte i ne bu ite.
- Ne koristite power bank eksternu bateriju na temperaturi ispod 0  C ili iznad 50  C, u suprotnom će njena funkcija punjenja i pra njnja biti onemogućena unutrašnjim sigurnosnim mehanizmom.
- Proizvod držite dalje od dece.
- Uputstva za najbolje kori enje
- Preporučena temperatura za rad i skladištenje: 10  C – 30  C
- Optimalno stanje napunjenosti power bank eksterne baterije je između 30% i 70%.
- Ako se ureadj ne koristi d u e vreme, čuvajte ga napunjenog oko 70% na hladnom i suvom mestu, ali na svakih 3-6 meseci ga puniti i prazniti. U suprotnom se performanse power bank eksterne baterije smanjuju ili se skraćuje njen radni vek.

U slucaju oštećenja/smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA.

Punjenje Powerbank-a

Slika 1: Pritisnite dugme da biste proverili status punjenja. Prikaz statusa punjenja od 100% ( etiri bele LED lampice uključene) do 25% (samo jedna bela LED lampica uključena – preporučuje se punjenje!)

Slika 2: Priključite Powerbank na standardni USB port, npr. laptopa, USB parajanja. Vreme punjenja zavisi od jačine struje.

Slika 3: LED treperi: Powerpack se puni. LED svetli: punjenje završeno.

Kako koristiti Powerbank

Slika 4: 4a) Uključite mobilne uređaje u Powerbank eksternu bateriju.

4b) Zavisno od tipa uređaja potrebno je uključivanje/isključivanje.

1) Zaštita životne okoline

Da bi se spre ili rizici po životnu okolinu i zdravlje  sted opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano sme e, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

1. Bezpe nostn  pokyny

- Nepou ivajte ani neskldajte powerbanku v blizkosti zdrojov tepla, ako je ohe i alebo ohriev ce, a nenechávajte výrobok v uzavretom vozidle.
- Chra te výrobok pred vodou a vlhk m prostredím.
- Výrobok nerozoberajte, nepo kodujte, ne ad te ani neprepichujte.
- Nepou ivajte powerbanku pri teplote nižšej ako 0  C alebo vyššej ako 50  C,  nak vn trnou bezpe nostn  mchanizmus powerbanky vy ne funkciu nabijania a vybijania.
- Uchovávajte výrobok mimo dosahu detí.
- Pokyny pre odporu en  zabeh dzanie
- Odporu an  teplota pre prevádzku a skladovanie je 10  C – 30  C
- Optimálny stav nabitia powerbanky je medzi 30 % a 70 %.
- Ak sa výrobok dl    nez pou iva, skladujte ho v stave nabitia cca 70 % a každých 3 – 6 mesiacov nabite a vybite a u o te na chladn e a such  miesto.  nak sa zníži výkon powerbanky alebo skr ti jej  ivotnos .

Pri po kodeni alebo poruchách kontaktujte predajcu VARTA.

Nabijanie nabijacieho modulu Powerbank

Obrazok 1: Tla idn  na kontrolu stavu nabitia. Zobrazenie stavu nabijania od 100 % (svietia štyri biele di ody) do 25 % (svieti len jedna biela dióda – odporu a sa nabitie!)

Obrazok 2: Pripojte modul Powerpack k štandardnému portu USB, napr. notebooku, nabij cke USB. Doba nabijania z visi od nabijacieho pr du.

Obrazok 3: LED kontrolka bliká: Modul Powerbank sa nabija. LED kontrolka svieti: nabijanie ukon en ,

Ako modul Powerbank pou iva 

Obrazok 4: 4a) Zapojte mobiln  zariadenia do powerbanky.

4b) Podľa typu zariadenia je nutn  zapnutie/vypnutie.

1) Ochrana životného prostredia

Z dôvodu zabránenia ekologickým u zdravotn m problémom vplyvom nebezpečných l toku v elektrických a elektronic ch prístrojoch,  strojoch, ktor  s  ozna en  tímto symbolom, nesmí by  likvidovan  spolu s netrieden m domov m odpadom, ale musia by  op tovne pou it  alebo zhodnoten . Pre da  ie informácie k t me recykl cie sa, pros m, obr te na príslušné  rad.

SLO

1. Varnostna navodila

- Prenosne baterije ne uporabljajte in ne hranite v bližini virov toplote, kot so ogenj ali grelniki, izdelka tudi ne pu ajte v zaprtem vozilu.
- Izdelek hranite proč od vode ali vlage.
- Izdelka ne smete razstaviti, poškodovati, tresti ali preluknjati.
- Prenosne baterije ne uporabljajte pod 0  C ali nad 50  C, sicer bo funkcija polnjenja in praznjenja prenosne baterije onemogočena zaradi notranjega varnostnega mehanizma.
- Izdelek hranite zunaj dosega otrok.

2. Navodila za najprimernejšo uporabo

- Priporočena temperatura obratovanja in shranjevanja: 10  C – 30  C
- Optimalna raven napolnjenosti prenosne baterije je med 30 % in 70 %
-  e se naprava ne uporablja dalj časa, jo shranite ob približno 70-odstotni ravni napolnjenosti, vsakih 3–6 mesecev jo napolnite in izpraznite ter hranite na hladnem in suhem mestu. V nasprotnem primeru se bo zman  ala zmogljivost ali skrajšala življenjska doba prenosne baterije.

Pri škodil/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.

Polnjenje kompleta Powerbank

Slika 1: Za preverjanje ravni napolnjenosti pritisnite gumb. Prikaz ravni napolnjenosti od 100 % (svetijo štiri bele LED-diode) do 25